

Interkulturelle Ausbildung

Berlin, den 08.05.09
Tel.: 030 288 757 - 23
debrosse@dfjw.org

Fortbildung „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen. Ein Verfahren zur Auswertung von Begegnungen“

vom 22. bis 26. Juni 2009 in Evian (Frankreich, Haute-Savoie)

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde,

in den letzten Jahren hat das Deutsch-Französische Jugendwerk (DFJW) mit verschiedenen Partnern ein Verfahren zur Auswertung von Jugendbegegnungen entwickelt (Fragebögen und Statistiksoftware), das seit dem Jahr 2007 allen Partnern der internationalen Jugendarbeit für die Selbstausswertung ihrer Begegnungen in Form einer CD-ROM zur Verfügung steht und in der Publikation „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen. Ein Verfahren zur Auswertung von Begegnungen.“ (Dubiski/Ilg) eingehend vorgestellt wird.

Die Auswertung von internationalen Begegnungen gewinnt immer mehr an Gewicht und ist wesentlich für die Einschätzung der Qualität von Begegnungen und ihrer Wirkungen. Zudem hat sie einen wichtigen Einfluss auf die Wertschätzung und Anerkennung der Arbeit der Organisatoren. In erster Linie geht es darum, Organisatoren die Möglichkeit zu geben, ihre Begegnungen selbst auszuwerten. Das DFJW ist zusätzlich sehr an den Ergebnissen der evaluierten Begegnungen interessiert, die in anonymisierter Form weitergeleitet werden können, um allgemeine Tendenzen in den deutsch-französischen Jugendbegegnungen aufzuzeigen und zu analysieren.

Das DFJW möchte dieses Jahr seine Partner beim Kennenlernen und bei der Nutzung dieses Instruments unterstützen und erhofft sich einen größeren Rücklauf bei der Zusendung von Daten.

Das Referat „Interkulturelle Ausbildung“ organisiert vom 22. bis 26. Juni 2009 im Tagungszentrum „Côté Lac“ in Evian eine Fortbildung zum Thema „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen“ und lädt Sie oder einen Vertreter Ihrer Organisation herzlich dazu ein. Die Anreise ist am 22.6. bis 18 Uhr und die Abreise am 26.6. nach dem Frühstück vorgesehen.

Während dieser Fortbildung möchten wir zunächst das Thema „Evaluation“ im deutsch-französischen Kontext mit Experten beleuchten, sowie Begriffe wie Qualitätsmanagement

und Statistik definieren. Dann werden wir konkrete Übungen für die Anwendung des Instruments „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen“ am Computer anbieten und abschließend auf die Frage der Interpretation und Nutzung von Evaluationsergebnissen eingehen. Es wird genügend Raum für Fragestellungen und die Besprechung individueller Probleme geben.

Dieses Programm richtet sich an Organisatoren von internationalen Jugendbegegnungen, die sich über das Thema „Evaluation“ austauschen möchten und unter Anleitung von Experten das vom DFJW zur Verfügung gestellte Instrument der Selbstausswertung kennenlernen und ausprobieren möchten, um es für ihre Arbeit zu verwenden und in ihren Vereinen bekannt zu machen. Eine Fortbildung für Fortgeschrittene ist im Herbst vorgesehen.

Bitte senden Sie uns den ausgefüllten Anmeldebogen (s. Anlage) bis spätestens 5. Juni 2009 zurück.

Die Anzahl der Teilnehmerplätze ist begrenzt. Wir werden Sie so schnell wie möglich darüber informieren, ob Ihre Anmeldung berücksichtigt werden kann. Weitere Informationen zum Ablauf des Programms erhalten Sie mit Bestätigung Ihrer Teilnahme.

Die Arbeitssprachen während der Fortbildung werden vor allem deutsch aber auch französisch sein. Eine Übersetzung (simultan oder geflüstert) ist vorgesehen.

Das DFJW übernimmt die Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Programm und wird nach Vorlage der Belege die Reisekosten auf der Basis der Anreise mit der Bahn, 2. Klasse, erstatten.

Für weitere Fragen steht Ihnen gern Frau Sandrine Debrosse-Lucht (debrosse@dfjw.org, Tel. 030 / 288 757 23) zur Verfügung. An diesem Projekt arbeitet auch unsere Praktikantin, Frau Laurène de Saint Roman (desaintroman@dfjw.org, Tel. 030 / 288 757 40) mit.

Mit den besten Grüßen



Elisabeth Berger
Referatsleiterin

P.S.

Die Publikation „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen. Ein Verfahren zur Auswertung von Begegnungen“, Judith Dubiski / Wolfgang Ilg kann beim DFJW angefordert werden.

Die Inhalte dieser Fortbildung sind gleich wie die des vom 22.-25. April 2009 in Hennef durchgeführten Fortbildungsseminars.

Anlagen:

Anmeldebogen

Flyer „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen“

Office Franco-Allemand
pour la Jeunesse
Formation interculturelle Berlin
Sandrine Debrosse-Lucht



Deutsch-Französisches Jugendwerk
Office franco-allemand pour la Jeunesse

Deutsch-Französisches
Jugendwerk
Interkulturelle Ausbildung Berlin
Sandrine Debrosse-Lucht

Molkenmarkt 1
D 10179 Berlin
☎: +49 (0)30 / 288 757 23
FAX: +49 (0)30 / 288 757 88
debrosse@dfjw.org
http://www.dfjw.org

FICHE REPONSE	-	ANTWORTBOGEN
----------------------	---	---------------------

Formation à l'utilisation de l'outil pour évaluer les rencontres internationales de jeunes	Fortbildung „Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen. Ein Verfahren zur Auswertung von Begegnungen“
22-26 juin 2009 (Evian, France)	22.-26. Juni 2009 (Evian, Frankreich)
Je souhaite participer <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Ich möchte teilnehmen
Je ne participerai pas <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Ich werde nicht teilnehmen

Nom / Name:

Prénom / Vorname:

Organisation:

Adresse / Anschrift:

Tél / Tel.: Fax:

E-Mail:

Was interessiert Sie speziell an der geplanten Fortbildung / Welche Erwartungen haben Sie? / *Qu'est ce qui vous intéresse particulièrement dans cette formation / Quelles sont vos attentes ?*

Bemerkungen, Vorschläge, Fragen, etc. / *Remarques, propositions, questions, etc.*

Datum.....Unterschrift.....